

# 2023第一届中泰传统医学研讨会 The 1<sup>st</sup> Seminar on Chinese-Thai Traditonal Medicine

世界针联2023国际针灸学术研讨会会前培训 2023 WFAS International Acupuncture Symposium pre-training "一带一路"中医药风采行泰国清迈站 "The Belt and Road" TCM Journey in Chiang Mai, Thailand

泰国中医继续教育学院开班仪式 Opening Ceremony for TCM Professional Development Continuing Education Institution of Thailand





November 16, 2023 泰国・清迈 Chiang Mai, Thailand

主办单位: Host 温州医科大学、泰国中医师总会、世界针灸学会联合会 Wenzhou Medical University, TCM Doctor Association Thailand, World Federation of Acupuncture–Moxibustion Societies

### 本地主办方:

Local Host: 泰国清迈大学 Chiang Mai University

### 协办单位:

Co organizer: 中国针灸学会 China Association for Acupuncture and Moxibustion

### 指导单位:

Instructor: 泰国孔子学院(课堂)发展联盟 Thailand Confucius Institute (classroom) Development Alliance



# **Conference Handbook**

2023年11月16日



## 共促交流・同谋发展 推进中泰传统医学协同创新

Jointly promoting communication  $\,\cdot\,$  seeking development together Promoting innovation and coordination in traditional medicine between China and Thailand

# Catalogue 目录





## 会议简介 Conference Introduction

日程安排 Conference Agenda

05 专家介绍 Speaker Introduction

> 会务指南 Conference Guide

# Conference Introduction 会议简介

## **>>>>>**



# 2023 第一届中泰传统医学研讨会 The 1<sup>st</sup> Seminar on Chinese-Thai Traditional Medicine

2023第一届中泰传统医学研讨会将于2023年11月16日在泰国 清迈大学召开。会议秉持着人类健康命运共同体理念,致力于搭 建中泰两国传统医学开放交流平台,努力让中泰传统医学的专家 和青年在会议中"共促交流・同谋发展",通过互学互鉴推动中 泰传统医学协同创新。

The 1<sup>st</sup> Seminar on Chinese–Thai Traditional Medicine 2023 will be held at Chiang Mai University on November 16, 2023. Adhering to the concept of building a community with a shared future for human health, the conference is committed to building an open exchange platform for traditional medicine between China and Thailand, and striving to enable Chinese and Thai traditional medicine experts and young people to "Jointly promoting communication and seeking development together", Promote the collaborative innovation of traditional medicine between China and Thailand through mutual learning.

# Conference Agenda

# 会议议程



### November 15<sup>th</sup>, 2023 (Wednesday)

Time	Activity Guest registration, hotel check-in	
Whole day		
17:00 – 18:00 Reception Dinner at Khom Khantoke Dinner, Chiang Mai		

### November 16<sup>th</sup>, 2023 (Thursday)

Time	Activity	
Session 1	Opening Ceremony	
08:00 – 08:30	Registration	
08:30 - 08:35	Welcome speech by Prof. Dr.Pongruk Sribanditmonkol, M.D. President of Chiang Mai University	
08:35 - 08:40	Speech by MS. Feng Junying (Video clip) Education Counsellor of the Chinese Embassy in Thailand	
08:40 – 08:45	Speech by Prof. Yu XiaoChun Executive Committee member and vice secretary general of World Federation of Acupuncture–Moxibustion Societies (WFAS), President of China Association of Acupuncture–Moxibustion, China	
08:45 - 08:50	Speech by Prof. Cheng Jinguo Vice Chancellor of Wenzhou Medical University, China	
08:50 - 08:55	Speech by Mr. Lin Danqian President of TCM Doctor Association Thailand	
08:55 – 09:00	Speech by Yang Yulin Overseas Business Manage of Traditional Chinese Medicine Online Learning Platform	
09:00 - 09:10	TCM Professional Development Continuing Education Institution of Thailand Opening Ceremony	
09:10 - 09:20	Exchange token of appreciation and Group photo	
09:20 - 09:30	Tea Break	

	Session 2	Keynote
	09:30 – 09:55	Title: The Heritage, Innovation and Pro Acupuncture Speaker: Chen Xiuhua, Director of Gua Chinese Medicine Chinese Academy of Q&A (5 mins)
	10:00 – 10:25	Title: Thai Herbal Medicine Speaker: Assoc.Prof.Dr.Panee Sirisa- Q&A (5 mins)
	10:30 – 10:55	Title: TCM first aid is the strength and c Speaker: Ye Feng, Vice President of the Medicine Q&A (5 mins)
	11:00 – 13:00	Lunch

Afternoon	Demo	
13:30 – 14:00	Title: Cosmetic Acupuncture by Ultra Mi Speaker: Sun Zhao, Director of Departn Acupuncture and Moxibustion, College Medical College	
14:00 – 14:30	Title: The Future Prospects and Modern Speaker: Robin Kerr, president of Acup And Ting Wang,Council member of Acu	
14:30 – 15:00	Title: Suandok Massage: A combination and Chinese acupuncture points Speaker: Dr.Naphatsakorn Khongpasee Traditional Medicine, Thai Traditional C	
15:00 – 15:30	Title: Multi–Acupuncture Feedback The Active and Passive Training and Treath Speaker: Jiang Songhe, Director of the Affiliated Hospital, Wenzhou Medical Un	
15:30 – 16:00	Title: Finding and Acupuncture Ashi Poi tissue Speaker: Thomas Meyer, Germany spo	
16:00 – 16:30	Group Photo	
17:00 – 18:00	Enchanting Lanna–Style Reception Din	
November 17 <sup>th</sup> , 2023 (Friday)		
Time	Act	
Whole day	Departure of delegation. Pick up at the hot	

共促交流・同谋发展 推进中泰传统医学协同创新 Promoting innovation and coordination in traditional medicine between China and Thailand



### speeches

omoted Applications of Lingnan Chen's

angdong Provincial Hospital of Traditional of Engineering Academician

-ard, Faculty of Pharmacy, Chiang Mai

characteristic of traditional Chinese medicine he Thai Academy of Traditional Chinese

onstration

/licro-needle ment of Teaching and Research of e of Traditional Chinese Medicine, Hainan

rn Applications of TCM puncture New Zealand, Executive of WFAS upuncture NZ

on of Traditional Thai Therapeutic massage

ee, M.MBA(executive), B.ATM (applied Thai Complementary Medicine (TTCM)

erapy and XR Meta-Feedback Rehab Training, tment

Rehabilitation Department of the 2<sup>nd</sup> Jniversity

pints by Palpation of subcutaneous connective

orts scientist and physical therapist

nner at UNISERV

tivity

otel and transfer to the airport.

### 专家介绍 **Speaker Introduction**



### President of Chiang Mai University 清迈大学校长

Dr. Pongruk began his career as an instructor in the Forensic Medicine Department at Chiang Mai University, and in 1995 was appointed head of the Forensic Medicine Department. He has held a number of administrative posts within the university system, including associate dean for Student Affairs and Education, associate dean for the Planning and Personal section, associate dean for Research. and director for the Medical Center of Excellence at the Faculty of Medicine. Dr. Pongruk was appointed as a Vice President for CMU policy, planning and budgeting. Later, he was a VP responsible for University Strategy and Finance. During his 10 years as a Vice President of Chiang Mai University, he was chair of Thai Universities Vice President consortium for strategy and budgeting and also chair of Thai university consortium and also chairperson, council of university president's of Thailand. Starting from July of this year, he is serving as President of Chiang Mai University. Dr Pongruk graduated from Chiang Mai Medical School and then received his PhD in pharmacology/toxicology from The Ohio State University.

Pongruk博士的职业生涯始于清迈大学法医学系的讲师。在1995年被任命为法医学 系主任,曾担任过诸多大学体系内的行政职位,包括学生事务与教育部副院长、规划与 人事部副院长、研究院副院长,以及医学院卓越医疗中心主任。Pongruk博士被指派为 清迈大学政策、规划和预算副校长。之后,成为负责大学战略和财务的副校长。在其担 任副校长的10年间,曾担任过泰国大学战略和预算副校长联盟主席,以及泰国大学财务 副校长联盟的主席。负责战略规划和预算管理,同时也是泰国大学副校长联盟财务部主 席。Pongruk博士自今年7月开始担任清迈大学校长。他毕业于清迈医学院,后取得俄亥 俄州立大学药理学/毒理学博士学位。

### 喻晓春 Yu Xiaochun

### 世界针灸学会联合会执委、副秘书长,中国针灸学会会长 Executive Committee Member and Vice Secretary General of WFAM

President of China Association of Acupuncture–Moxibustion 世界针灸学会联合会执委、副秘书长,世界针联标准化工作委员会主任委员,中国 针灸学会会长,中国针灸学会标准化工作委员会主任委员,中国中医科学院首席研究 员,博士生导师,国务院特殊津贴专家。长期从事针灸作用机理、穴位特异性以及针药 结合等研究,率先提出"动态穴位"的概念及其科学基础。

Executive Committee member and vice secretary general of World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies, chief director of Standardization Working Committee of World Federation of Acupuncture-Moxibustion Societies, President of China Association of Acupuncture-Moxibustion, chief director of Standardization Working Committee of China Association of Acupuncture-Moxibustion, chief researcher of China Academy of Chinese Medical Sciences, Doctoral supervisor, State Council Special Allowance Expert. He has been engaged in the research on the mechanism of acupuncture and moxibustion for a long time, and took the lead in putting forward the concept of "dynamic acupoints" and its scientific basis.

# Speaker Introduction 专家介绍 **>>>>>**



05 泰国·清迈

### Pongruk Sribanditmongkol | 蓬拉・西班迪孟坤

## 2023 第一届中泰传统医学研讨会

### 专家介绍 **Speaker Introduction**



### 程锦国 Cheng Jinguo

### 温州医科大学党委副书记 Vice President, Wenzhou Medical University

浙江省中医药学会监事长,浙江省医师协会副会长,浙江省名中医,全国名老中医专 家学术经验继承指导老师,全国名老中医药专家传承工作室专家,获人民日报"医改创 新贡献奖",从事中医药防治肾脏疾病近35载,擅长治疗肾小球肾炎、肾病综合征、膜型 肾病等原发性肾小球疾病、主编《中西医结合肾脏病研究方法与临床进展》。

Chairman of the Board of Supervisors, Zhejiang Association of Chinese Medicine, Vice President, Zhejiang Medical Doctors Association, Renowned TCM Physician in Zhejjang, National Renowned and Senior TCM Expert and Academic Mentor, Expert in the National Renowned and Senior Traditional Chinese Medicine Expert Inheritance Studio. Engaged in the TCM prevention and treatment of kidney diseases for nearly 35 years. Specializes in the treatment of primary glomerular diseases, such as glomerulonephritis, nephrotic syndrome, and membranous nephropathy, Chief Editor of "Research Methods and Clinical Progress of Integrative Chinese and Western Medicine in Kidney Diseases".



### 林丹乾 | Lin Dangian

### 泰国中医师总会会长、泰国中医科学院院长

President of TCM Doctor Association Thailand, Dean of the Thai Academy of **Traditional Chinese Medicine** 

林氏推拿整脊疗法创始人,泰国首届名老中医,出版专著《推拿》上・下册,主编 《中医学推拿》教材,任《世界中医药》杂志泰文版、《国际中医临床研究》杂志主编。 参与推动和见证了泰国中医合法化,荣获"全球华人杰出贡献医学家"荣誉称号;第二届世 界中医药科技大会"推动中医药科技发展组织奖";泰国中医合法化"中医特殊贡献最高 荣誉奖 ";发明抗疫新药"五老御瘟丹"获'首届"华佗中医奖"、"第七届中医药国际 贡献奖"

The founder of Lin's Therapeutic Massage and Spinal Adjustment, and is recognized as the premier seasoned TCM practitioner in Thailand. Has authored the two volumes of Therapeutic Massage and served as the chief editor for the TCM Massage textbook. The chief editor for the Thai version of World Chinese Medicine magazine and International Clinical Research in Chinese Medicine journal. He has played a significant role in and witnessed the legalization of TCM in Thailand, was honored with the title of "Global Outstanding Chinese Medical Contributor", received the "Organizational Award for Promoting the Development of TCM Technology" at the 2<sup>nd</sup> World Conference on Chinese Medicine Science and Technology, and the "Highest Honor for Special Contributions to TCM" for his significant contributions to the legalization of TCM in Thailand. His invention of the anti-COVID drug "Wulao Yuwen Dan" was awarded the first "Hua Tuo TCM Award" and the 7<sup>th</sup> "International Chinese Medicine Contribution Award".

### 专家介绍 Speaker Introduction



### **陈秀华** | Chen Xiuhua

### 广东省中医院大院传统疗法科主任 **Traditional Chinese Medicine**

主任医师,青年名中医,国家人事部"第三批老中医药专家"学术经验继承人,第 五批国家级非物质文化遗产项目"岭南陈氏针法"省级代表性传承人,兼任世界中联外治 操作安委会会长、中国针灸学会砭石与刮痧专委会副主委等职。获中华中医药学会李时珍 医药创新奖、中青年创新人才、中国好人、广东省"抗非"二等功等殊荣。从事医教研工 作30年,先后主持课题12项,编著专著37部,发表论文114篇,获国家发明和实用新型 专利8项,培养博硕士研究生60人,师承弟子64人。

Chief Physician, Famous young Traditional Chinese Medicine doctor, the academic successor of the 3rd batch of Old Experts of Traditional Chinese Medicine accredited by the Ministry of Human Resources and Social Security of the People's Republic of China, and the provincial representative of the 5<sup>th</sup> batch inheritors of National Intangible Cultural Heritage project "Lingnan Chen's Acupuncture", concurrently serves as the chairman of the External Treatment Operational Safety Committee of the World Federation of Chinese Medicine Societies, the vice chairman of the China Association of Acupuncture and Moxibustion's Bian-stone needling and Guasha Therapy Special Committee etc. She has successively won the Li Shizhen Pharmaceutical Innovation Award of the China Association of Chinese Medicine, the Young and Middle-aged Innovative Talents, Good People of China Award, the 2nd-class prize of "Anti-SARS" in Guangdong Province, etc. Engaged in medical teaching and research for over 30 years, Dr. Chen has moderated 12 projects, edited 37 monographs, published 114 papers, awarded 8 national invention and utility model patents, trained 60 doctoral and master students, and inherited her experiences to 64 disciples.

### **蒋松鹤** Jiang Songhe

### 温州医科大学附属第二医院康复医学中心主任

Medical University

中国针灸学会理事,2018浙江省杏林工程领军人才(省级名中医),中国针灸学会针灸 康复专业委员会常务委员,浙江省针灸学会针灸康复专业委员会主委,主编《Clinical Research & Application of Acupuncture & Tuina》等3册,教育部十三五规划教材《推拿学》 主编。第一或通讯作者发表论文100余篇,创新临床新技术新项目3项,已开发的授权国家 专利13项。"VR康复标准训练系统"、"XR元宇宙反馈康复系统"等成果转化成功上 市。

Director of China Association of Acupuncture-Moxibustion, 2018 Zhejiang "Xinglin" Project (Venerable Doctors with Good Skills) - Leading Talent (provincial Renowned TCM Physician), Standing Committee member of Professional Committee of Acupuncture and Rehabilitation, China Association of Acupunture-Moxibustion, Director of the Professional Committee of Acupuncture and Rehabilitation, Zhejiang Association of Acupunture-Moxibustion. served as the chief-editor of Clinical Research & Application of Acupuncture & "Tuina" (three volumes). Chief-editor of the 13th Five-Year Plan textbook of the Ministry of Education, proposed 3 innovative clinical projects of new technology; obtained 13 national patents. The "VR Rehabilitation Standard Training System" and "XR Meta-Feedback Rehabilitation System" have been successfully transformed and on the market.



共促交流・同谋发展 推进中泰传统医学协同创新 Promoting innovation and coordination in traditional medicine between China and Thailand



Director of the Traditional Therapy Department of Guangdong Provincial Hospital of

Director of the Rehabilitation Department of the 2nd Affiliated Hospital, Wenzhou

## 2023 第一届中泰传统医学研讨会

### 专家介绍 **Speaker Introduction**



### 峰 Ye Feng 叶

### 泰国中医师总会常务副会长、泰国中医科学院副院长

Vice President of TCM Doctor Association Thailand, Vice President of Thailand Academy of Chinese Medicinal Sciences

泰国名老中医师称号获得者,漢醫癌症研究所首席研究员。从事中医内科临床工作 50余年,临床擅长中医内科各疑难病症,尤其是针对临床恶性肿瘤癌症纯中医药治疗, 提出了"扶正,泄毒,灭活"三联而治的学术观点,认为:但凡一切癌症的病因病机, 皆为致癌病毒的抗原阳性或内生致癌毒素的内蕴而致。泰国澜湄本草资源丰富而独持, 因地制宜进行"四气,五味,归经"的分类,应用于临床癌症的实践,终于成功将HBV 以及HPV致癌病毒的抗原阳性有效转阴,这就为临床癌症的临床治愈或带瘤生存提供了 可能。荣获第七届仲景杯国际中医药贡献集体奖和泰国首届华佗中医奖。

Winner of the honorary title of "Renowned Traditional Chinese Medicine Practitioner" in Thailand, Chief Researcher of Chinese Medicine Cancer Research Institute. He has been engaged in the clinical work of TCM for more than 50 years, and excels in treating various complex diseases in TCM, especially the pure Chinese medicine treatment of clinical malignant tumor and cancer. He has proposed the academic viewpoint of " strengthening the body resistance, releasing toxin and inactivating", which holds that all cancers are caused by the antigen positive of carcinogenic virus or the connotation of endogenous carcinogenic toxin. With the abundant and unique herbal resources of Thailand Lancang-Mekong area, he has classified them according to "four properties, five flavors and channel tropism", and applied them in clinical practice for cancer treatment. At last, it successfully turns the antigen positive of HBV and HPV carcinogenic virus into negative, which provides the possibility for the clinical cure of clinical cancer or the survival with tumor. he was honored with the 7th (Zhongjing Cup) International Group Award for Contribution to Chinese Medicine, and also won the first Hua Tuo Traditional Chinese Medicine Award in Thailand.



### Thomas Meyer | 托马斯・梅耶尔

### 德国运动科学家和理疗师

Germany sports scientist and physical therapis

Thomas Mever是一名运动科学家和物理治疗师, 自1996年起在德国卡尔斯鲁厄的个人 工作室工作。哲学博士,运动科学、历史和哲学硕士,物理治疗师。职业足球运动员和其 他职业运动员的心理教练及物理治疗师。前国家队跳水运动员。

Thomas Meyer is a sports scientist and physical therapist, working in own studio in Karlsruhe, Germany since 1996.Dr. phil. Sports Science, Master of Art Sports Science, History and Philosophy. Physical Therapist. Psychological coach and physical therapist of professional soccer players and other professional sportsmen. Former national team diver.

### 专家介绍 **Speaker Introduction**



## 孙 曌 Sun Zhao

Director of the clinical teaching and research Department of Acupuncture College of TCM. Hainan Medical University.

中国针灸学会谵妄专业委员会常务委员、中国针灸学会耳穴诊治专业委员会委员、中 国中西医结合学会生殖分会青年委员、国家自然科学基金委员会评审专家。毕业于广州中 医药大学,是海南省高层次人才,美国第七届长木转化医学中国计划学员,"一带一路" 热带医学联盟--马来西亚国际热带医学和疟疾大会演讲嘉宾。目前主持国家自然科学基金 两项,以第一作者或通讯作者发表20篇SCI和EI论文,参与编撰十余部国家级教材。 Member of auricular acupoint Diagnosis and Treatment Professional Committee of Chinese Acupuncture Society, Youth member of Reproductive Branch of Chinese Society of Integrated Traditional and Western Medicine, Member of Li Medicine Branch of Chinese Society of Ethnic Medicine, National Natural Science Foundation review expert. Graduated from Guangzhou University of Traditional Chinese Medicine, High-level talents of Hainan Province. The 7th Changmu Translational Medicine China Program students in the United States. Standing committee member of delirium Professional Committee of Chinese Acupuncture Society. Now presided two National Natural Science Foundation, Published 20 papers such as SCI and EI as first author and corresponding author, Participated in more than ten national textbooks.



### 杨玉琳 | Eva Yang 国民学国医平台海外事业部总经理

General manager of overseas department of GUOMINXUEGUOYI platform

从事医学类在线教育8年,主导开发近80余门在线课程,拥有丰富的中医药知识图谱 与中医药国际课程研发经验。与近百名专家学者合作研发、运营各类培训课程,学习者超 100W名。国民学国医是中国领先面向海外的中医数字化传承创新平台,是浙江省国家中 医药综合改革示范区建设中人才培养及中医药文化传播项目之一。涵盖:课程培训、直播 服务、新媒体推广、医卫系统数字化平台建设运营等业务,通过提供专业的中医药课程、 高质量的数字化服务,连接医生、科研人员、医院和中医药企业。成立以来,已吸引来自 全国31个省市区1100余万人次登录, 2.3万+医疗机构入驻。

She has worked in medical online education for 8 years, spearheading the development of over 80 online courses. With extensive experience in knowledge mapping and international course of TCM, she has collaborated with nearly 100 experts and scholars to research, develop, and operate various training courses, reaching a student base of over 1 million.GUOMINXUEGUOYI platform is the leading TCM digital inheritance and innovation platform.It is one of the talent cultivation and TCM cultural transmission projects in the construction of the National TCM Comprehensive Reform Demonstration Zone in Zhejiang Province. The platform covers: course training, live streaming services, new media promotion, digital platform construction and operation of healthcare systems, and other businesses.we connect doctors, researchers, hospitals, and TCM enterprises by providing professional TCM courses and high-quality digital services. Since its establishment, it has attracted over 11 million visitors from 31 cities across the country, and over 23000 medical institutions have settled in

09 泰国·清迈



### 海南医学院中医学院针灸临床教研室主任

### 专家介绍 Speaker Introduction



### Pnee Sirisa-ard | 帕尼・西莉萨雅德

### 清迈大学药学院副教授

Associate Professor of Faculty of Pharmacy, Chiang Mai University

Pnee Sirisa-ard是清迈大学药学哲学博士,现担任清迈大学药学院的高级顾问、 副教授和药物科学系学术成员。她是泰国公共卫生部传统医学认证药剂师,泰国传统医 学认证医生。她的研究兴趣在于泰国传统医学知识、本土蔬菜研发,以及从传统医学中 开发产品。她发明了在汽车上使用的草药按摩产品,并获得了两项专利,目前已经发表 了大约60篇出版物、3本书和1本电子书。

Pnee Sirisa-ard is Doctor of Philosophy in Pharmacy of Chiang Mai University, She is now senior consultant, Associate Professor and academic member of Department of Pharmaceutical Sciences of Faculty of Pharmacy, Chiang Mai University.She is Certified Pharmacist in Thai Traditional medicine and Certified Doctor in Thai Traditional medicine Ministry of Public Health. Her research interest is based on Thai Traditional Medicine knowledge, research and development of indigenous vegetables and products development from Traditional medicine. She invented herbal massage products for use in cars and obtained two patents. She published about 60 publications, 3 books and 1 electronic book.

### 专家介绍 Speaker Introduction



自2006年以来,罗宾一直全职从事针灸工作。她经营着一个多学科的健康中心 "Stables", 直至2011年基督城地震改变了这座城市的生活面貌。从事中医工作之前, Robin接受过综合产科护理、咨询、药物与酒精依赖治疗的培训,并在麦考瑞大学社会科 学学习两年。她曾在妇女健康、避难、住房和性侵犯服务领域工作。

services.



### Naphatsakorn Khongpasee | 纳瓦特萨科恩·洪帕赛

### 泰国传统辅助医学中心副主任

Assistant cheift of TTCM Center

Naphatsakorn Khongpasee是清迈大学传统辅助医学院泰国传统医学应用博士,自 2015年1月起,在清迈大学医学院泰国传统和补充医学中心以及医学卓越中心工作,他是 泰国传统医药委员会成员和前工商管理硕士校友会成员,他的主要研究领域涵盖泰国传统 医学、传统药学、传统泰式保健按摩和传统泰国医学中的大麻。

Naphatsakorn Khongpasee is Applied Thai Traditional Medicine Doctor TTCM of Chiang Mai University, Since January 2015, he is working at the Thai Traditional and Complementary Medicine Center, Center of Medical Excellence, Faculty of Medicine, Chiang Mai University. He is Member of Thai Traditional medicine council and Ex-MBA sutdent alumni. His main research areas cover Traditional Thai Pharmacy, TTraditional Thai Therapeutic massage and Medical Cannabis in Traditional Thai Medicine.



### Ting Wang **王**婷 新西兰针灸学会理事 Council member of Acupuncture NZ

Ting Wang(Vivian)是一位经验丰富的中医从业人员,已在新西兰进行中医执业 9年,持有湖北中医药大学中医学专业的五年制医学学士学位,并获得健康科学研究生文 凭(PGDiphealsc),专注于疼痛及疼痛管理。Vivian是新西兰中医学会的理事会成员, duplex health董事,并专长于疼痛和肌肉骨骼疾病。

Ting Wang(Vivian) is an experienced TCM practitioner who have been practising in new zealand in 9 years, with 5 years bachelor degree of Medicine specialized in Chinese medicine trained in Hubei University of Chinese medicine and postgraduate diploma in health sciences(PGDiphealsc) pain and pain management. Vivian is a council member of ACNZ, director of duplex health, and is specialized in pain and musculoskeletal disease

11 泰国·清迈



### Robin Kerr **| 罗宾**・科尔

### 新西兰针灸协会会长、世界针灸学会联合会执行官员 President of Acupuncture New Zealand, Executive of WFAS

Robin is the current president of Acupuncture New Zealand and an executive of WFAS. Since 2006 Robin has worked full-time as an acupuncturist. She ran a multi-disciplinary wellness centre The Stables, until the 2011 Christchurch earthquakes which changed life as the city knew it. Prior to her work in TCM Robin had trained in General Obstetric nursing, Counselling, Drug and Alcohol, as well as doing two years Social sciences at Macquarie University. She has worked in women's health; refuge; housing and sexual assault

### ◆ 住宿地址 Accommodation

Travelodge Nimman 地址: Suthep89,89/1-89/5 Chonprathan Road

### ◆ 餐饮服务 Catering

Chian

	日期 Date	时间 Time
a清迈大学提供 Dravidad by	11月15日 November 15 <sup>th</sup>	17:00–18:00
Provided by ng Mai University	11月16日 November 16 <sup>th</sup>	12:00-13:00
	11月16日 November 16 <sup>th</sup>	17:00-18:00

### ◆ 车辆安排 Transportation

11月15日,车辆安排接送嘉宾从清迈国际机场至酒店 November 15th, vehicles will arranged to transport guests from Chiang Mai International Airport to the hotel 11月16日,车辆安排接送嘉宾至会场 November 16th, vehicles will arranged to transport guests to the venue 11月17日,车辆安排接送嘉宾从酒店至国际机场 November 17th, vehicles will arranged to transport guests from the hotel to the Chiang Mai International Airport

### ♦ 会务联系人 Conference contact

类别 Category	联系人 Contact	联系方式 Contact Number
报到注册 Registration	Mrs. Sansanee Srinorakut	081-9933880
接送安排 Transportation	Mrs. Amporn Suwanpratet	081-7161270
餐饮服务 Catering	Ms. Warunee Kastaree	089–7008986

### ◆ 天气情况 Weather



# Conference Guide

## 会务指南 **>>>>>**



13 泰国·清迈

共促交流・同谋发展 推进中泰传统医学协同创新 Promoting innovation and coordination in traditional medicine between China and Thailand



